

سەرپەرشتیاری گشتی  
رهووف بیگهرد

هه‌ئسورپینه‌ری رۆقار  
کامهران سوبحان

دیزاینی به‌رگ  
ئارام عه‌لی

ده‌ره‌پینه‌ری هونهری  
ئومید محهمه‌د

تایپست  
ئارام مه‌حمود

هه‌له‌چنی  
سه‌لام مسته‌فا

70

# رۆقار

ژماره‌کانی رابردووی رۆقار

نیبراهیم نه‌حمه‌د، محهمه‌د مه‌ولود (مه‌م)، که‌مال مه‌زه‌هر، له‌تیف حامید، سوهره‌ی نیلخانی زاده، محیدین زه‌نگه‌نه، نه‌حمه‌د هه‌ردی، یه‌لاماز گۆنای، نیسماعیل بێشکچی، موچه‌ره‌م موچه‌مه‌د نه‌مین، دل‌دار، مه‌ستوره‌ی نه‌رده‌لانی، مه‌ولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی، جه‌مال عیرفان، مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی موچه‌ریس، جه‌لالی میرزا که‌ریم، عه‌بدولخالق مه‌عروف، هیمن، حسین حوزنی موکریان، نه‌مین فه‌یزی، کامهران موکری، جه‌لال ته‌قی، حه‌مه‌ سالخ دیلان، هه‌زار، شاکیر فه‌تاح، کاکه‌ی فه‌لاح، عه‌لانه‌دین سه‌جادی، شیخ محهمه‌دی خال، حسین عارف، عه‌لی نه‌شرفی ده‌رویشیان، سه‌لیم به‌ره‌کات، بێشه‌وا قازی محهمه‌د، مه‌حمود مه‌لا عیزه‌ت، فایه‌ق بێکه‌س، عه‌بدوللا په‌شیو، جگه‌ر خوین، بابه‌تاهیری عوریان، عه‌ره‌ب شه‌مو، دل‌شاد مه‌ریوانی، مه‌نسوری یاقوتی، حه‌سه‌نی قزلجی، براهیم نه‌مین بال‌دار، مه‌سعود محهمه‌د، به‌ختیار زیوهر، نه‌جمه‌دینی مه‌لا، ملا جه‌میل رۆژبه‌یانی، له‌تیف هه‌لمه‌ت، حاجی قادر، پیره‌میردی نه‌مر، مه‌لا مه‌حمودی بایه‌زیدی، شیخ ره‌زا، شه‌ریف پاشای خه‌ندان، جه‌میل صانیب، نه‌حمه‌د موختار جاف، عه‌بدولپه‌حیم ره‌حمی هه‌کاری، میر شه‌ره‌ف خانی به‌دلیسی، وه‌فایی، گۆران، به‌دیخ باباجان، جه‌مال شارباژێری، مارف به‌رزنجی، نالی، مه‌جوی، نه‌نوه‌ر قه‌ره‌داخی، حه‌مه‌ی مه‌لا که‌ریم، سه‌ید عه‌لی نه‌سغه‌ری کوردستانی، نیبراهیم یونس.

رۆقار بلاوکه‌راوه‌یه‌کی رۆشنیرییه  
هه‌ر ژماره‌ی  
تایبه‌ته‌به‌داهینه‌ریک  
ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م  
دوو مانگ جارێک ده‌ریده‌کات

ناوێشان  
سه‌لیمانی - شارپێی سالم  
ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م

ژماره‌ی ته‌له‌فۆن  
3120890

Web Site  
www.serdam.org

په‌یوه‌ندیکردن به‌ رۆقاره‌وه‌ له‌ریگه‌ی  
ئیمیلێ  
Rovar.rovar@yahoo.com

چاپخانه‌ی  
ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م

مۆتیفی نه‌م ژماره‌یه‌ (قه‌ره‌نی جه‌میل)

## پېرست

- ٦ قهره نى جه ميل به قه له مى خوږى
- ٨ \* ناركيو لوژياى واتا له كاره كاني قهره نى جه ميلدا - وهه بى ره سول
- ١٦ \* خويندنه وه يه كى سيميولوژى - هيرمونوتيكي - د. جه زا به كر
- ٢٠ \* قهره نى جه ميل روچ به بهر قوردا ده كاته وه - نه حمه دى مه لا
- ٢٢ \* كوشتنى نامازه باوه كان - ستار قادر
- ٢٦ \* ديمانن يه كه له گه ل قهره نى جه ميل - به ختيا ر سه عيد
- ٣٢ \* له باره نى نه ركيو لوژياى كات و شوين - روچار
- ٣٥ \* ناو له بن تاشه سه خته ندازه كاندا - كه ريم ده شتى
- ٣٨ \* نزگه يه كه له گه ل قهره نى جه ميل... - دلشاد عه بدو لالا
- ٤٠ \* ته رازووى شياو - قهره نى جه ميل
- ٤٨ \* زمانى هونهر له تابلوكاني قهره نى جه ميل - ١٥ - شيركو جه لال
- ٥٤ \* قوناغه هونهر يه كاني قهره نى جه ميل - دارا محمه د عه لى
- ٦٠ \* بايوگرافياى نيگاي قهره نى جه ميل - د. موحسين نه حمه د عومه ر
- ٦٤ \* گهران به شوين جى پيكاني قهره نى جه ميلدا - سامى حمه

## قەرەنى جەمىل

\* لەخولى نوپى دەرچوونى رۇقاردا، ئەمە سىيەم جاره ژمارەيەك تايبەت دەكەين بە داھىنەرىكى كوردەو، كە تا ئىستا خۇي لە ژياندا مابىت، ژمارەكانى پىشتەر رۇقارېكمان بۇ بەرپىزان محەمدى مەلا كەرىم و ئەنوەر قەرەداخى دەرکرد و ئەم جارەش بۇ قەرەنى جەمىل، ئامانچ لەم كارەشمان بەسەر كردنەوھى ئەو نووسەر و ھونەرمەندە داھىنەرە كوردانەيە، كە لە لايەنيك لە لايەنە جياوازەكانى كارى ھونەرىي و رۇشنىبىرىيدا جىگە دەستيان ديارە و تا ئىستاش لە ژياندا ماون، بەو ھىوايەي لە ژمارەكانى داھاتووشدا چەند كەسايەتییەكى تر بەسەر بكەينەوھ.

\* لەم ژمارەيەي رۇقاردا كۆمەلئىك نووسەر و ھونەرمەندى كورد قەسيان لەسەر ھونەر و تايبەتمەندىيەكانى ھونەرمەند قەرەنى جەمىل كردووه، چ لە رووى تەكنىك چ لەرووى تواناي ھونەرىي و ئاستى ھونەرىي ئەم ھونەرمەندە، لە قۇناغە جياوازەكانى كاركردنىيەوھ لە ھەفتاكانەوھ تا ئىستا، ئىمەش زياتر مەبەستمان بوو سەرجمە ويستگە و رەھەندە جياوازەكانى كاركردنى ئەو ھونەرمەندە لەو قۇناغە جياوازەكانەدا بخەينە بەردىدەي خويئەران و ئاورپىك لەو ھونەرمەندە داھىنەرەي كورد بدەينەوھ كە تا ئىستا ھەك پىويست ئاور لە ھونەرەكەي نەدراوھتەوھ، رەنگە قەرەنى يەكئىك بىت لەو ھونەرمەندانە.

\* ئەوھى لەم ژمارەيەي رۇقاردا زۆر ديارە و خويئەر ھەستى پىدەكات بەسەر كردنەوھى ھەموو قۇناغە جياوازەكانى كاركردنى ھونەرىي ئەم ھونەرمەندەيە و ھەلويستە كردنە لەسەر ستايە جياوازەكانى لە كارى ھىلكارىيەوھ بۇ پورتىت و كارى گوزارشتى و ئەپستراكت و مۇدىرن و ...ھتد، ئەمە دەرھەتئىكى باشە بۇ ھونەرمەندان و رەخنەگرانى ھونەرىي بۇ ئاشنابوون بە جىھانە فراوانە ھونەرىيەكەي قەرەنى.

\* يەكئىكى تر لە جياوازييەكانى ئەم ژمارەيەي رۇقار لە چاو ھەموو ژمارەكانى تردا (رەنگاوپرەنگى)يەتە، ئەمەش دەبىتە يەكەم ژمارەي رۇقار بە رەنگاوپرەنگى دەرچووبىت، ئامانجى سەرەكى ئەم كارەشمان دەرختنى رووخسارى راستەقىنەي تابلۇ و رەنگە تايبەتییەكانى ئەم ھونەرمەندەيە، چونكە ناكىت نووسەر و رەخنەگرىك باس لە رەنگ و تەكنىكى ھونەرىي بكات و تابلۇكانىش بە رەش و سپى بىت، بۇيە برىارماندا ئەم ژمارەيە بۇ دەرختنى رووخسارى جوانى تابلۇكانى ئەم ھونەرمەندە كوردە سەرجمە لاپەرەكان بە رەنگاوپرەنگ چاپ بكەين.

\* ھىوادارىن لە ژمارەكانى داھاتووشدا ھەولەكانمان بۇ بەسەرکردنەوھى داھىنەرەنى تری كورد ھەموو سنوور و ژانرە جياوازەكانى تر بگىرئەوھ.

رۇقار



فراہن جہیل